

DIRITTI DI CHI PRESTA SERVIZIO SECONDO ART. 40 CNM

I. Premessa

L'art. 40 CNM prevede che il lavoratore ha diritto, in tempo di pace, a un'indennità durante il servizio obbligatorio militare, civile o di protezione civile in Svizzera. Il capoverso 1 dell'articolo riporta le indennità dovute in percentuale del salario. Tuttavia alcune delle denominazioni e delle percentuali non sono più attuali. Ciò provoca incertezza giuridica, soprattutto perché spesso non si tiene conto del capoverso 5 dell'articolo, in virtù del quale se le prestazioni IPG superano quelle corrisposte dal datore di lavoro secondo l'art. 40 cpv. 1 CNM, l'importo eccedente spetta al lavoratore. Nella tabella sottostante sono indicati i tipi di servizio attuali e le rispettive percentuali e aliquote.

II. Diritto secondo l'art. 40 CNM e prestazioni IPG

	Diritto secondo art. 40 CNM		Prestazioni giornaliere IPG		
	celibi senza figli	celibi con figli e coniugati con o senza figli	senza figli min.	senza figli max.	con figli ¹ max.
Recluta	50 %	80 %	CHF 62.--	CHF 62.--	CHF 245.--
Militare in ferma continuata durante l'istruzione di base ²	50 %	80 %	CHF 62.--	CHF 62.--	CHF 245.--
Quadro militare in ferma continuata durante l'istruzione di base generale	50 %	80 %	CHF 62.--	CHF 62.--	CHF 245.--
Militare in ferma continuata, servizio normale ³ , prime 4 settimane	100 %	100 %	CHF 62.--	CHF 196.--	CHF 245.--
Militare in ferma continuata, servizio normale, dalla 5 ^a fino alla 21 ^a settimana	50 %	80 %	CHF 62.--	CHF 196.--	CHF 245.--
Militare in ferma continuata, servizio normale, dalla 22 ^a settimana	50 %	80 %	CHF 62.--	CHF 196.--	CHF 245.--
Quadro militare in ferma continuata, servizio d'avanzamento, prime 4 settimane	100 %	100 %	CHF 91.--	CHF 196.--	CHF 245.--
Quadro militare in ferma continuata, servizio d'avanzamento, dalla 5 ^a settimana e dopo	50 %	80 %	CHF 91.--	CHF 196.--	CHF 245.--
Servizio normale, prime 4 settimane (CR)	100 %	100 %	CHF 62.--	CHF 196.--	CHF 245.--

¹ L'assegno per i figli ammonta a CHF 20.-- per figlio.

² Istruzione di base generale, istruzione di base alla funzione e istruzione di reparto.

³ Il servizio normale include da un lato il servizio militare, esclusi il servizio d'avanzamento e il servizio in ferma continuata dei quadri dopo l'istruzione di base, e dall'altro il servizio di protezione civile, i corsi di monitori Gioventù+Sport, i corsi per monitori di giovani tiratori e il servizio civile.

Servizio normale, dalla 5 ^a settimana (CR)	50 %	80 %	CHF 62.--	CHF 196.--	CHF 245.--
Servizio d'avanzamento, prime 4 settimane	100 %	100 %	CHF 111.--	CHF 196.--	CHF 245.--
Servizio d'avanzamento, dalla 5 ^a settimana	50 %	80 %	CHF 111.--	CHF 196.--	CHF 245.--

Attenzione: generalmente le indennità IPG sono più elevate della percentuale del salario prevista dal CNM. Anche in questo caso l'importo eccedente spetta al lavoratore (cfr. art. 40 cpv. 5 CNM).

Riguardo alle indennità IPG e CCM si può anche consultare il seguente link (in tedesco e francese):

http://www.ahvbaumeister.ch/fileadmin/image/Sozialinstitutionen/MDK/Dateien/EO-_und_MDK_Tagesentschaedigung_per_1_1_2009.pdf

Zurigo, settembre 2010

Informazioni: servizio giuridico SSIC, hotline, tel. 044 258 82 00